

Mor Karbasi, música gitana contra el desarraigo

La israelí repasa hoy en el Womad el folklore ladino, que se remonta al siglo XV



Karbasi se siente influida por músicas como el flamenco. ÁNGEL CORBACHO MURO

JESÚS CENTENO CÁCERES

En España convivieron gentes de tres religiones y tres culturas diferentes: musulmanes, cristianos y judíos. Los Reyes Católicos expulsaron a los judíos de la Península en 1492. Estos emigrantes forzosos se desperdigaron por Marruecos, Grecia, Turquía, Bulgaria... Cinco siglos después, en la joven Mor Karbasi (Jerusalén, 1986), descendiente directa de judíos marroquíes y persas, perdura el rostro melancólico del desarraigo.

Viste como una princesa del desierto y posee un portento de voz, rica y cálida, que se expresa en ladino, la lengua hablada por los sefardíes. “La primera vez que escuché esta música me enamoré de ella, pero no sabía por qué. Le pregunté a mi abuelo y me enseñó de dónde venía y de la importancia de recordar de dónde venimos”, explica a *Público* la cantante, que publicó en 2008 su álbum de debut, *The Beauty and The Sea*.

Mor rescata la tradición ladina y la actualiza, utilizando

EN SU EQUIPAJE

> UN DICCIONARIO

El Ladino (o sefardí) es el lenguaje casi extinto que hablaban los judíos exiliados de nuestro país en el siglo XV. Sus letras siguen la tradición típica del folklore y narra aspectos comunes como el amor, la muerte o la celebración de una ceremonia de bodas.

> UN MAPA SONORO

Los estilos que maneja Karbasi son un árbol genealógico: flamenco, canciones gitanas y melodías andaluzas con influencia árabe.

tan solo contrabajo, guitarra y percusión como acompañantes. En el trasfondo: vida espiritual, misticismo y peregrinación. La suya es música gitana que provoca escalofríos. “El ladino es el cantar de las mujeres, de sus sueños y sus deseos. En aquellos tiempos era una vergüenza ser mujer y además que cantase. Es increíble que la música ladina haya perdurado tanto tiempo, mi misión es continuar en la tradición, que siga viva, que no se quede en música de museo”, afirma.

La tradición española también está presente en su música (canta temas en español), sobre todo el flamenco. “Mis primeras actuaciones fueron en la Peña Flamenca en Jerusalén. Mi madre recitaba poemas litúrgicos y cantaba baladas judías andaluzas. Manuel Poveda y Estrella Morente han sido una gran influencia”, asegura. Aunque huye de las fronteras: “Me gusta la poesía. Hablar de lo que significa ser judío. Lo importante es que la música no tiene límites ni fronteras, es la lengua del corazón. Si hay una manera de unir a las personas es con la música”. *

Más información

PÁGINA OFICIAL DEL FESTIVAL WOMAD
<http://www.bme.es/womad>